



MADE IN ITALY

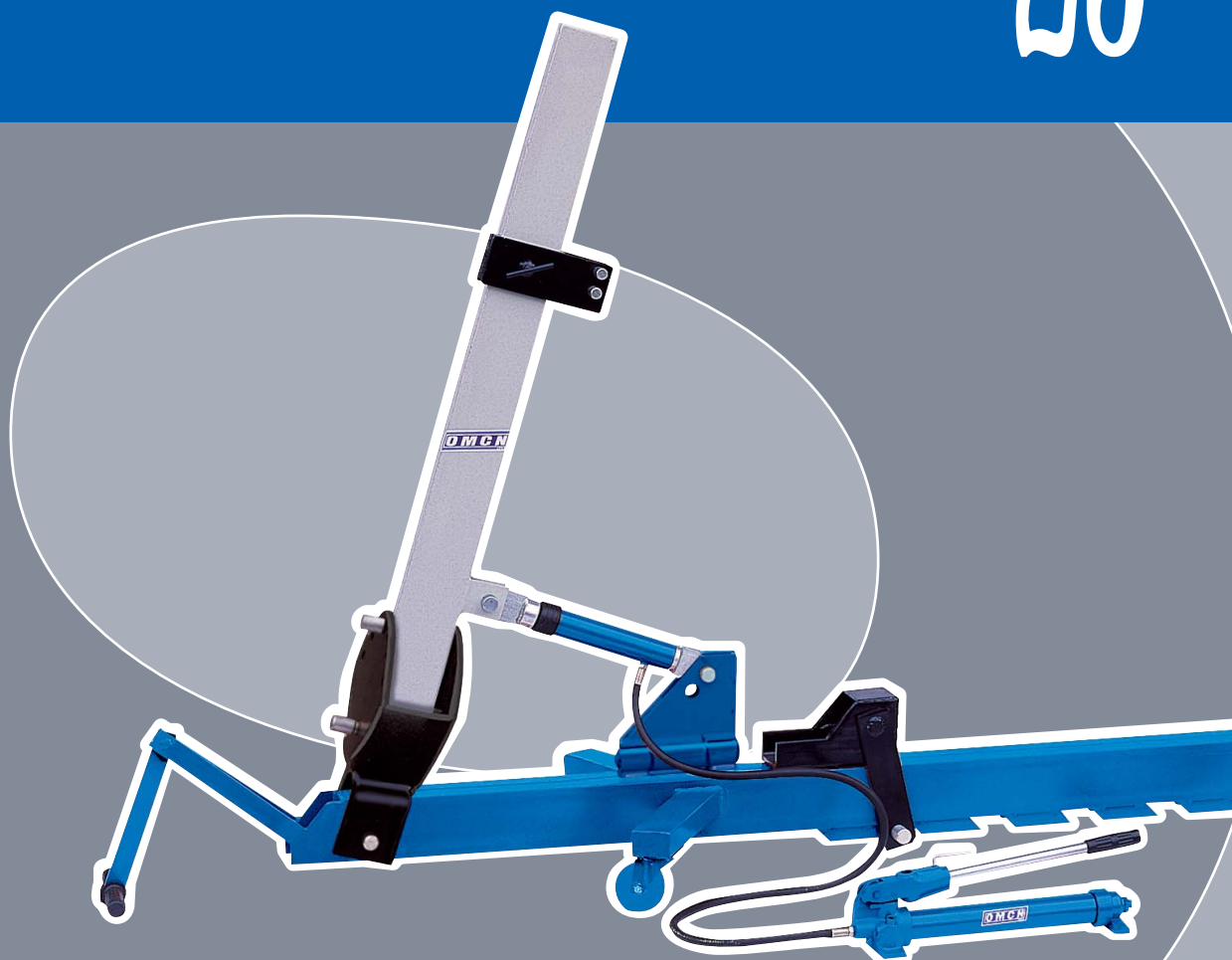
RADDRIZZATORI PER CARROZZERIA

STRAIGHTENERS FOR CAR-BODY SHOP

EQUERRES DE REDRESSAGE POUR CARROSSERIE

KAROSSERIE-RICHTGERÄTE

25



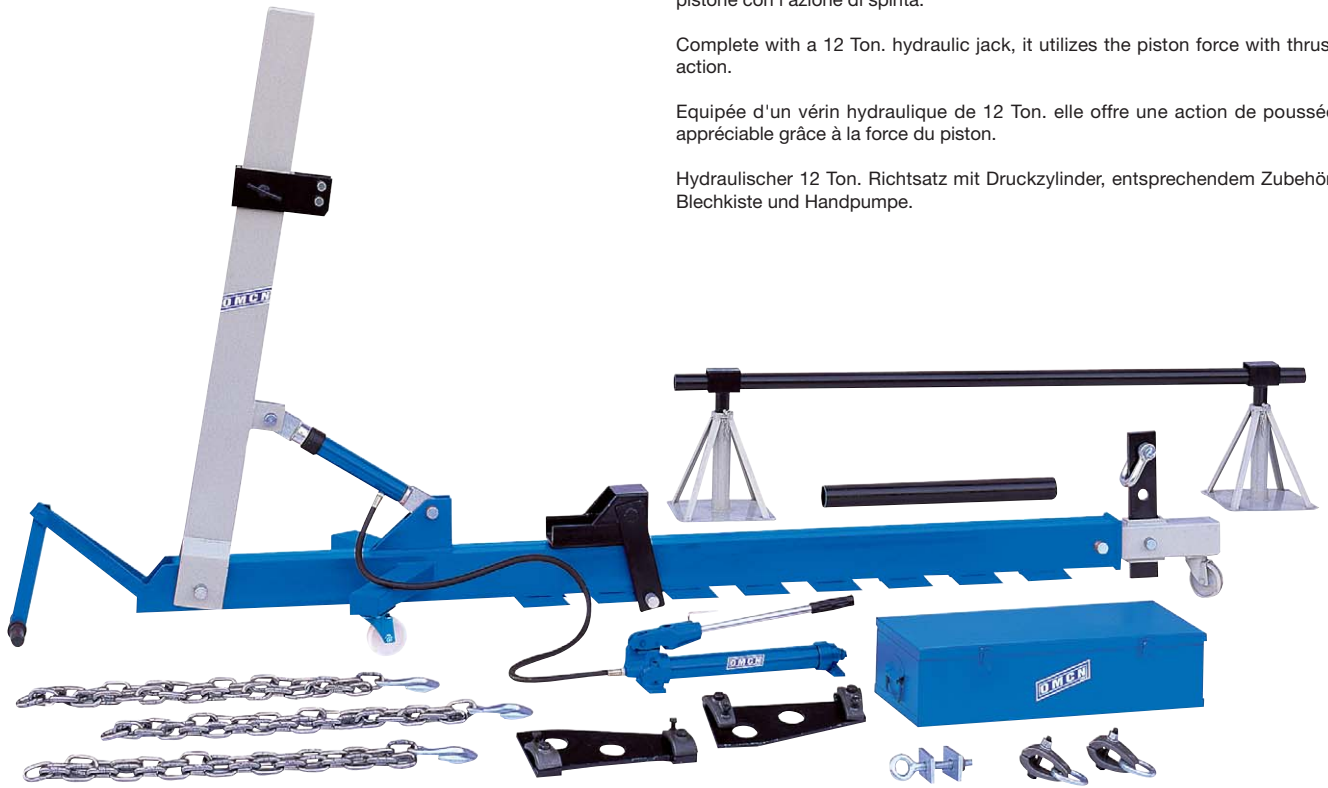
STRONG MINOR

Dotati di un martinetto idraulico della potenza di 12 Ton., sfrutta la forza del pistone con l'azione di spinta.

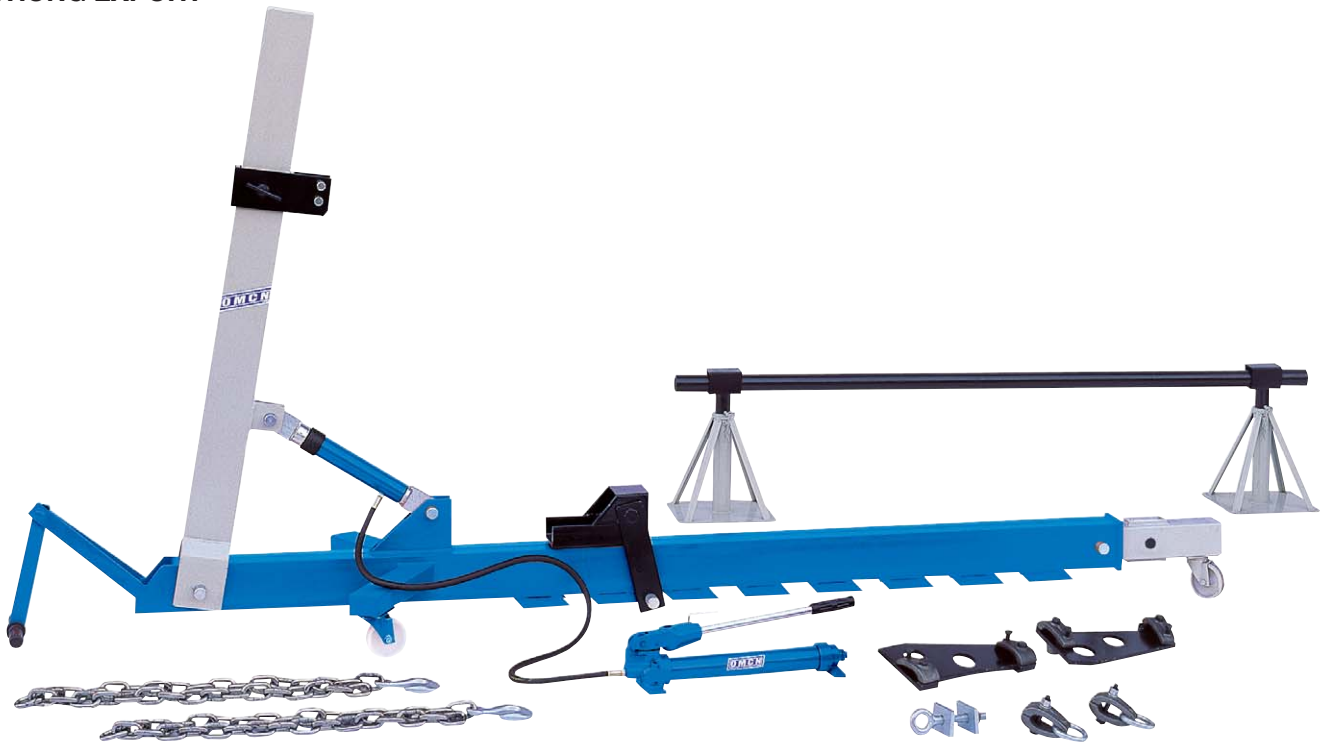
Complete with a 12 Ton. hydraulic jack, it utilizes the piston force with thrust action.

Equipée d'un vérin hydraulique de 12 Ton. elle offre une action de poussée appréciable grâce à la force du piston.

Hydraulischer 12 Ton. Richtsatz mit Druckzylinder, entsprechendem Zubehör, Blechkiste und Handpumpe.



STRONG EXPORT



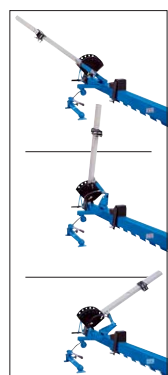
Art.	MINOR	EXPORT
Lunghezza chiuso - Closed length - Longueur fermée - Länge, geschlossen:	3,15 mt.	3,15 mt.
Lunghezza aperto - Open length - Longueur ouverte - Länge, geöffnet:	4,60 mt.	4,60 mt.
Altezza - Height - Hauteur - Höhe:	1,65 mt.	1,65 mt.
Peso - Weight - Poids - Gewicht:	275 Kg.	250 Kg.

STRONG MAJOR

25

STRONG MAJOR/R

con braccio verticale rotante
with vertical rotary arm
avec bras vertical tournant
mit seitlich schwenkbarem Vertikalarm



Grazie al dispositivo di inclinazione sinistra-destra del braccio verticale, si può avere una maggiore rapidità e facilità d'impiego.

Thanks to the left and right inclination device of the vertical arm, one can get a better rapidity and facility of use.

Facilité d'emploi grâce au dispositif d'inclinaison gauche/droite du bras vertical.

Der nach rechts und links schwenkbare Vertikalarm ermöglicht eine schnelle und einfache Bedienung des Geräts.

Art.	MAJOR	MAJOR/R
Lunghezza chiuso - Closed length - Longueur fermée - Länge, geschlossen:	3,65 mt.	3,65 mt.
Lunghezza aperto - Open length - Longueur ouverte - Länge, geöffnet:	6,50 mt.	6,50 mt.
Altezza - Height - Hauteur - Höhe:	1,75 mt.	1,75 mt.
Peso - Weight - Poids - Gewicht:	320 Kg.	340 Kg.

ACCESSORI PER RADDRIZZATORI "STRONG"

- A/1 Braccio verticale sul quale scorre il morsetto di aggancio catene.
- A/2 Braccio orizzontale sul quale scorre la staffa di ancoraggio a due posizioni alta e bassa con il sistema di bloccaggio.
- A/3 Braccio di prolunga alla cui estremità si inserisce il piatto attacco catene.
- B Piastre a morsetti speciali.
- C Morsetti autobloccanti.
- D Tirante con doppia piastra.
- E Catene con ganci.
- F Pompa idraulica con tubo flessibile e pistone.
- G Cassetta in lamiera.
- H Barra quadra.
- I Barra tonda.
- L Barra tonda corta.
- M Colonnine sostegno vettura.

ACCESSOIRES POUR REDRESSEURS "STRONG"

- A/1 Bras vertical.
- A/2 Bras horizontal.
- A/3 Bras d'extension.
- B Plaques à étaux spéciaux.
- C Etau auto-bloquants.
- D Tirant avec plaque double.
- E Chaînes avec crochet.
- F Pompe hydraulique - vérin - tube flexible.
- G Caisse en tôle.
- H Barre carrée.
- I Barre ronde.
- L Barre ronde courte.
- M Chandelles d'appui pour voitures.

ACCESSORIES FOR "STRONG" STRAIGHTENERS

- A/1 Vertical arm.
- A/2 Horizontal arm.
- A/3 Extension arm.
- B Special clamp plates.
- C Self-locking clamps, specially designed to hook the damaged part.
- D Tie bar with double plate.
- E Chains with hook.
- F Hydraulic pump - piston - hose.
- G Sheet box.
- H Square bar.
- I Round bar.
- L Short round bar.
- M Car supporting stands.

EINZELTEILE DER "STRONG" RICHTGERÄTE

- A/1 Vertikalarm, auf dem die Kettenklemme läuft.
- A/2 Horizontalarm, auf dem der Verankerungssattel mit Hoch und Tiefeinstellung und (patentiertem) Fixiersystem läuft.
- A/3 Verlängerungsarm, an dessen Ende der Kettenteller eingesetzt wird.
- B Platten mit Spezialklammen.
- C Selbstschließende Klemmen, um die beschädigten Teile einzuhaken.
- D Doppelplattenzuganker.
- E Ketten mit Haken.
- F Hydraulikpumpe mit Schlauch und Druckkolben.
- G Blechkasten.
- H Vierkantrohr.
- I Rundrohr.
- L Kurzes Rundrohr.
- M Unterstellböcke.

